

PER  
Z-535

S

## DEUXIEME RAPPORT ANNUEL

DE

# L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL.

---

1881-1882.

---

MONTREAL  
BEAUCHEMIN & VALOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS  
256 et 258, RUE SAINT-PAUL.

—  
1882

D

L'HO

BEAUCH

DEUXIEME RAPPORT ANNUEL

DE

L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL.

---

1881-1882.

---

MONTREAL  
BEAUCHEMIN & VALOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS  
256 et 258, RUE SAINT-PAUL.

—  
1882

HOPI

MM. JO  
I.  
J.  
CY  
JA

# HOPITAL NOTRE-DAME, MONTREAL.

1881-82.

## BUREAU DES GOUVERNEURS.

### GOUVERNEURS A VIE.

L'HON. J. R. THIBAUDEAU,  
MM. C. S. CHERIER, C. R.,  
ALF. LAROCQUE, Sr.,  
HENRY R. GRAY,  
R. J. DEVINS,  
E. A. GÉNÉREUX,  
L. J. FORGET,  
JAS. SKELLY,  
PHILIP HENRY,  
CHS P. HÉBERT,  
C. S. RODIER,  
JAMES McCREADY,  
ROBT. McCREADY,  
J. P. ROTTOT, M. D.,  
E. P. LACHAPELLE, M. D.,  
E. J. BARBEAU,  
WALTER WILSON,  
L. A. SÉNÉCAL,  
H. E. DESROSIERS, M. D.

---

### GOUVERNEURS ÉLUS POUR 1881-82.

MM. JOS. BARSALOU,	MM. A. S. HAMELIN,
I. A. BEAUVAIS,	JOHN LECLAIR,
J. O. DUPUIS,	MICHEL LEFEBVRE,
CYRIAC FILIATRAULT,	W. W. O'GILVIE,
JACQUES GRENIER,	SINAI PRÉVOST,
WM. TATLEY.	

---

### Officiers du Bureau des Gouverneurs

POUR 1881-82.

L. J. FORGET, PRÉSIDENT,  
JAS. SKELLY, 1<sup>er</sup> VICE-PRÉSIDENT,  
HENRY R. GRAY, 2<sup>e</sup> VICE-PRÉSIDENT,  
H. E. DESROSIERS, M. D., SECRÉTAIRE.

## **BUREAU D'ADMINISTRATION.**

1881-82.

RÉVD M. V. ROUSSELOT, PTRE S. S., *Président*,  
MM. E. A. GÉNÉREUX, *Trésorier*,  
CHS P. HÉBERT,  
R. J. DEVINS,  
J. P. ROTTOT, M. D.,  
E. P. LACHAPELLE, M. D.,  
J. E. BERTHELOT, M. D.,  
H. E. DESROSIERS, M. D., *Secrétaire*.

---

## **BUREAU MEDICAL.**

J. P. ROTTOT, M. D., *Président*.  
E. P. LACHAPELLE, M. D.  
A. DAGENAIS, M. D.  
J. A. LARAMÈE, M. D.  
A. T. BROSSEAU, M. D.  
A. G. A. RICARD, M. D.  
A. LAMARCHE, M. D.  
C. M. FILIATRAULT, M. D.  
J. E. BERTHELOT, M. D.  
S. LACHAPELLE, M. D.  
N. FAFARD, M. D.  
S. DUVAL, M. D.  
A. A. FOUCHER, M. D.  
H. E. DESROSIERS, M. D., *Secrétaire*.

Mé

**Médecins Visiteurs:**

A. T. BROSSEAU, M. D.  
J. A. LARAMÉE, M. D.  
A. LAMARCHE, M. D.  
C. M. FILIATRAULT, M. D.  
N. FAFARD, M. D.  
H. E. DESROSIERS, M. D.

**Médecins Consultants:**

J. P. ROTTOT, M. D.  
E. P. LACHAPELLE, M. D.  
A. G. A. RICARD, M. D.  
A. DAGENAIS, M. D.  
J. E. BERTHELOT, M. D.  
S. LACHAPELLE, M. D.  
S. DUVAL, M. D.

**Chirurgien Oculiste et Auriste:**

A. A. FOUCHER, M. D.

**Chirurgien Dentiste:**

L. J. B. LEBLANC, L. C. D.

**Médecins attachés au service du Dispensaire:**

F. C. T. LAMOUREUX, M. D.  
J. I. DESROCHES, M. D.  
P. F. CASGRAIN, M. D.  
G. ARCHAMBAULT, M. D.

**Médecin Interne:**

I. CORMIER, M. L. L.

**Élève Interne:**

A. R. MARSOLAIS, M. B.

**Élèves Internes provisoires:**

S. BRIEN, M. B.  
J. GAUTHIER, M. B.

DAMES

MADAME J

" A

" J

" J

" J

" I

" I

" I

" V

" V

" A

" D

" T

" J

" J

" A

" J

" A

" J

" I

" P

" " "

**CHAPELAIN:**

RÉV. D. LÉVÈQUE, P. S. S.

**HOSPITALIERES:**

LES RÉVÉRENDES SŒURS DE LA CHARITÉ DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL  
(SŒURS GRISES).

RÉVDE SR E. PERRIN, *Supérieure.*

RÉVDE SR OLIER, *Assistante.*

SR HICKEY,

SR L'HEUREUX,

SR GRANDIN,

SR CHARPENTIER,

SR DUFRESNE,

SR LAMOUREUX,

SR MEILLEUR,

SR PANET,

SR MARTIN,

SR ST-PAUL,

SR TRACEY,

SR DORCEY.

MELLE LA

MADAME A

" J

" C

" A

" "

" "

" "

" "

# DAMES PATRONESSES DE L'HOPITAL NOTRE-DAME

1881-82.

MADAME J. LECLAIR, <i>Présidente,</i>	MADAME G. BOIVIN,
" AM. PRÉVOST, <i>Vice-Prés.</i>	" A. DESCHAMPS,
" J. R. THIBAUDEAU, <i>Trés.</i>	" C. FILIATRAUT,
" J. A. LARAMÉE, <i>Secrétaire,</i>	" A. LACOSTE,
" J. GRENIER, . . . ]	" C. M. FILIATRAUT,
" R. J. DEVINS, . . . ]	" N. FAFAKD,
" L. J. FORGET, . . . ]	" ED. LAFLEUR,
" H. R. GRAY, . . . ]	" H. HÉBERT,
" R. BOLTON, . . . ]	" R. A. R. HUBERT,
" VVE. C. LABERGE, . . . ]	" H. MASSON,
" VEUVE E. R. FABRE,	" J. TURGEON,
" A. LEVESQUE,	" CHS. SELBY,
" L. J. A. SURVEYER,	" C. DE LORIMIER,
" T. J. LORANGER,	" G. HUGHES,
" J. SIMARD,	" E. A. GÉNÉREUX,
" J. E. BERTHELOT,	" ROCH TURGEON,
" J. LEDUC,	" D. McDONALD,
" A. RICARD,	" E. ST. DENIS,
" F. LECLAIRE,	" J. L. CASSIDY,
" AM. LAMARCHE,	" A. S. HAMELIN,
" J. P. ROTTOT,	" G. GRAVEL,
" L. A. JETTÉ,	" G. COUTURE,
" W. BERTHIAUME,	" F. L. BÉIQUE,
" R. DE BEAUJEU,	" VEUVE SÉNÉCAL,
" G. RAYMOND,	MELLE CHERRIER,
" F. O. RINFRET,	MADAME P. M. GALARNEAU,
" J. O. DUPUIS,	" J. BARSALOU,
" L. N. DUPUIS,	" E. VARIN,
" CHS. LACROIX,	" A. LA ROCQUE,
" A. DUBORD,	" A. OUIMET,
" A. BERTHELOT,	" A. MALHIOT,
" ARTHUR BOYER,	" N. DUMAS,
" G. LA MOTHE,	" D. ROLLAND,
" BOUTHILIER,	" F. BENOIT,
" M. LAFRAMBOISE,	" E. VILLENEUVE,
" L. A. GLOBENSKY,	" H. BABY,
MELLE LACHAPELLE,	MELLE PERRAULT,
MADAME AD. LAMARCHE,	MADAME A. BRANCHAUD,
" J. I. DESROCHES,	" JOS. LE BLANC,
" C. A. GEOFFRION,	" C. S. RODIER,
" A. PAPINEAU,	MELLE GLOBENSKY,
" H. BARSALOU,	MADAME E. L. DE BELLEFEUILLE
" A. DAGENAIS,	

DE

## L'HOM

L'année 18  
progrès pour  
mois de son  
local, des sé  
quelques citoy  
ter sur un r  
fois et la gén  
ont pris à tâc

C'est au co  
mière collect  
Diverses circ  
parfaite qu'e  
résultat final  
entretenues.  
ainsi qu'il ap  
l'année a été

L'année d  
verneurs et c  
Conformé  
verneurs est

## DEUXIÈME RAPPORT ANNUEL

DE

# L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL.

---

**Année 1881-82.**

---

L'année 1881-82 a été, à tous les points de vue, une période de progrès pour l'Hôpital Notre-Dame. Soutenue dans les premiers mois de son existence par les dons généreux du gouvernement local, des séminaires de Québec et de Montréal, ainsi que ceux de quelques citoyens, cette institution croit aujourd'hui pouvoir compter sur un revenu plus considérable, revenu que lui assurent à la fois et la générosité du public et le zèle des personnes dévouées qui ont pris à tâche de mener à bonne fin cette œuvre de charité.

C'est au commencement de l'année qui vient de finir que la première collecte régulière a été organisée en faveur de l'Hôpital. Diverses circonstances ont empêché cette organisation d'être aussi parfaite qu'elle aurait dû l'être, et ont fait en conséquence que le résultat final n'a pas répondu à toutes les espérances que l'on avait entretenues. Ce résultat est cependant très satisfaisant, puisque, ainsi qu'il appert par le rapport du trésorier, la recette courante de l'année a été de \$11,579.25.

\*

L'année dernière a aussi vu l'organisation du bureau des gouverneurs et celle du comité des Dames patronesses.

Conformément aux règlements de l'Hôpital, le bureau des gouverneurs est composé de tous les gouverneurs à vie et de pas plus

de douze gouverneurs élus. Ce bureau s'occupe des affaires générales de la corporation et s'assemble au moins quatre fois par année.

On se rappelle qu'à la fin de l'année dernière, un certain nombre de dames charitables, désirant contribuer à l'œuvre de l'Hôpital, avaient voulu former une association dont le but était de venir en aide à l'entretien général de l'institution. Cette association est aujourd'hui régulièrement constituée et les dames patronesses de l'Hôpital, au nombre de près de cent, rivalisent de zèle avec les plus ardents bienfaiteurs de l'œuvre pour mener celle-ci à bonne fin. Chaque dame patronesse paye une contribution annuelle dont le chiffre est susceptible de varier; avec cela, les dames s'engagent à fournir à l'Hôpital tous les effets de lingerie, etc, dont on pourrait avoir besoin pour l'usage des malades.

Les affaires de l'association sont régies par un comité composé d'une présidente, d'une vice-présidente, d'une trésorière, d'une secrétaire et de quelques conseillères. Ce comité s'assemble au moins une fois par mois. En outre, deux Dames patronesses visitent les malades de l'Hôpital toutes les semaines.

\*

Le fait le plus important qui ait signalé l'année 1881-82, a été l'achat de la propriété actuellement occupée par l'Hôpital. Cette propriété a été acquise pour la somme de \$30,000, dont \$10,000 ont été payés lors de la signature de l'acte de vente, la balance devant l'être dans dix ans, et portant intérêt à 6 par cent. Cette transaction assure d'une manière définitive le succès et le maintien de l'institution. La somme à payer est considérable sans doute, mais la générosité du public ne saurait s'en effrayer. Déjà une liste de souscriptions a été ouverte spécialement pour rencontrer le paiement de la propriété, et M. C. S. Rodier, dont la charité est proverbiale, s'y est inscrit le premier pour la somme de mille dollars. Plusieurs citoyens ont souscrit des sommes considérables et il est à espérer que leur exemple sera suivi par un grand nombre d'autres. L'Hôpital Notre-Dame est, désormais, une institution qui ne saurait manquer de réussir. On aura une idée du bien qu'elle fait au milieu de notre population par le fait que, dans le cours de l'année dernière, le nombre total de malades traités, tant dans le service interne qu'aux dispensaires, a été double de celui de l'année précédente.

\*

Il ne sera peut-être pas hors de propos de rappeler ici quelques faits consignés au rapport publié l'an dernier, et qui font voir comment les directeurs de l'Hôpital Notre-Dame entendent prendre soin des malades qui leur sont confiés.

« L'Hôpital  
de nationalité  
payer pour  
chambres pri-  
table, et où i  
ordinaire ou

« Quatre n  
dispensaires.  
même. Ces  
malades et de  
nances des m  
tées. Ce sont  
cidents appor  
saires. D'aprè  
s'absenter de  
malades sont  
et nuit en ce  
grandement c

« Le soin d  
dont quatorze  
religieuses de  
soir, pour ve

« L'Hôpital  
qui y prodigu  
en ont besoi  
tout autre cul  
choix aussitô  
heure que ce

aires géné-  
re fois par  
ain nombre  
e l'Hôpital,  
de venir en  
ion est au-  
nesses de  
e avec les  
ci à bonne  
annuelle  
ames s'en-  
c, dont on

é composé  
re, d'une  
semble au  
esses visi-

82, a été  
al. Cette  
t \$10,000  
balance  
nt. Cette  
maintien  
s doute,  
une liste  
contrer le  
arité est  
le mille  
dérables  
nombre  
tion qui  
qu'elle  
ours de  
dans le  
l'année

quelques  
nt voir  
rendre

« L'Hôpital est ouvert à tous les malades pauvres, *sans distinction de nationalité ou de religion*. Quant aux patients qui sont en état de payer pour les soins qu'on leur donne, il y a dans l'Hôpital des chambres privées où ces patients payants ont tout le confort désirable, et où ils peuvent, de plus, se faire traiter par leur médecin ordinaire ou par tout médecin de leur choix.

« Quatre médecins font régulièrement le service des salles et des dispensaires. De plus, il y a deux médecins résidants dans l'Hôpital même. Ces médecins résidants sont chargés de l'admission des malades et doivent veiller à ce que toutes les prescriptions et ordonnances des médecins de service soient fidèlement remplies et exécutées. Ce sont aussi eux qui voient à ce que les nombreux cas d'accidents apportés chaque jour à l'Hôpital reçoivent les soins nécessaires. D'après le règlement, les médecins résidants ne peuvent pas s'absenter de l'Hôpital tous deux en même temps, de sorte que les malades sont toujours sûrs de recevoir des secours immédiats, jour et nuit en cas d'urgence, et c'est là une garantie qu'il importe grandement d'apprécier.

« Le soin des malades est confié aux révérendes Sœurs Grises, dont quatorze résident continuellement à l'Hôpital. En outre deux religieuses de la même communauté viennent à l'Hôpital chaque soir, pour veiller les malades durant la nuit.

« L'Hôpital possède enfin un Chapelain ou Aumonier catholique qui y prodigue les secours et consolations de la religion à ceux qui en ont besoin. Les patients appartenant au culte protestant ou à tout autre culte sont assurés d'avoir l'assistance du ministre de leur choix aussitôt qu'ils le désirent, en quelque temps et à quelque heure que ce puisse être. »

HOPITAL NOTRE-DAME—MONTRÉAL.

RAPPORT DU BUREAU MÉDICAL  
POUR L'ANNÉE 1881-82.

Le 31 juillet 1881, il y avait à l'hôpital 43 malades, dont 20 hommes et 23 femmes.

Durant l'année comprise entre le 31 juillet 1881 et le 31 juillet 1882, on a admis 876 nouveaux patients, dont 468 hommes et 408 femmes, ce qui donne un total de 919 malades traités pendant l'année.

Sur ce nombre, sont sortis guéris.....	511
Sont sortis améliorés.....	246
Sont sortis non améliorés.....	91
Sont morts à l'Hôpital.....	38
Etaient encore sous traitement le 31 juillet 1882.....	886
	33
Total.....	919
Ces 886 malades sont répartis comme suit :	
Hommes.....	469
Femmes.....	417
Malades ordinaires.....	886
“ payants ordinaires.....	683
“ privés.....	95
Total.....	108
Catholiques.....	886
Protestants.....	842
Total.....	44
Canadiens-français.....	886
Irlandais.....	730
Anglais.....	99
Ecossais.....	26
Français.....	17
Autres nationalités.....	8
Total.....	6
Total.....	886

Dans le courant de l'année, on a admis 876 malades, dont 468 hommes et 408 femmes.

Au dispensaire, on a traité 778 malades, dont 511 hommes et 246 femmes.

Le nombre total des malades internes qu'aux 31 juillet 1882, on a donné 5,820.

En comparaison avec le rapport de l'année dernière, on a le suivant :

Admis et traités.....	876
Dispensaire .....	778
Dispensaire .....	5,820

31 juillet 1882

DICAL  
les, dont 20  
le 31 juillet  
mmes et 408  
és pendant  
..... 511  
..... 246  
..... 91  
..... 38  
—  
..... 886  
..... 33  
—  
..... 919  
469  
417  
886  
683  
95  
08  
86  
42  
44  
86  
30  
99  
36  
7  
8  
6  
—  
6

Dans le cours de cette année, 3,094 patients, tant catholiques que protestants, ont reçu des soins, médicaments, etc., au dispensaire général attaché à l'Hôpital. Sur ce nombre, on comptait 1,338 hommes et 1,756 femmes.

Au dispensaire pour les maladies des yeux et des oreilles, on a traité 778 malades, dont 357 hommes et 421 femmes. De plus, on y a donné 5,853 prescriptions.

Le nombre total des malades traités à l'Hôpital, tant dans le service interne qu'aux dispensaires, a donc été cette année de quatre mille sept cent quatre-vingt-onze (4,791).

En comparant ces divers chiffres avec ceux publiés dans le rapport de l'année précédente, on constate une augmentation comme suit :

	1880-81	1881-82	Augmentation.
Admis et traités dans les salles.....	772	876	104
Dispensaire général.....	1,609	3,094	1,485
Dispensaire pour les yeux et les oreilles	269	778	509
	—	—	—
	2,650	4,791	2,098

J. P. ROTTOT, M. D.,

*Président.*

H. E. DESROSIERS, M. D.

*Secrétaire.*

31 juillet 1882

HOPITAL NOTRE-DAME.

*Etat Financier pour l'année finissant le 31 Juillet 1882.*

RECETTES	DÉPENSES.
Argent en Caisse le 1 <sup>er</sup> Août 1881 .....	\$ 750.83
Dons et Souscriptions .....	5,399.73
Légs .....	4,100.00
Allocation du Gouvernement Provincial .....	1,000.00
Concérts donnés en faveur de l'Hôpital .....	604.74
Aumônes recueillies dans les trônes .....	107.75
Aumônes faites dans les salles .....	38.49
Pension des Malades privés .....	938.55
“ “ payants ordinaires .....	765.40
Dispensaire et Pharmacie .....	409.13
Objets vendus .....	278.43
Inscription des Étudiants .....	117.00
Intérêts et Rentes .....	38.08
Usage de la chambre des jures .....	10.00
	————— \$14,579.25
	————— \$11,579.25
	————— \$12,876.19
Provisions .....	\$3,920.24
Médicaments, etc. ....	1,241.82
Instruments .....	70.35
Vins et Liqueurs .....	251.84
Marchandises Séches, Liquides, etc. ....	651.27
Savon, Huile, etc. ....	84.76
Impressions, papeterie, etc. ....	312.39
Réparations diverses .....	1,195.21
Meubles, Utensiles, etc. ....	524.87
Voyages, etc. ....	53.45
Charbon et Gaz .....	1,279.49
Loyer .....	400.00
Assurance .....	135.00
Chapelle .....	68.51
Intérêts .....	291.25
Salaire du Médecin interne (1881-82) .....	400.00
Indemnité pour le Vestiuaire des Religieuses .....	400.00
Salaires des Domestiques, etc. ....	1,490.11
Dépenses diverses .....	403.63

Salaire du Médecin interne (1881-82).....	400.00
Indemnité pour le Vestaire des Religieuses .....	400.00
Salaires des Domestiques, etc.....	4,190.11
Dépenses diverses .....	403.63
<hr/>	
<b>\$11,579.25</b>	<b>\$12,876.19</b>

### Actif et Passif de l'Hôpital au 31 Juillet 1882.

ACTIF.	PASSIF.
Épiceries et Pharmacie.....\$ 906.98	
Lingerie, Ameublements, etc.....\$ 4,064.02	
	\$ 4,971.00
Argent Dû.....	
.. en Caisse.....	
	3,150.00
	284.59
Valeur de la Propriété.....	
Total de l'Actif.....	
	8,405.59
	30,000.00
	\$38,405.59
	35,448.26
Excédant de l'Actif sur le Passif.....	
	\$ 2,957.33
<hr/>	
MONTREAL, 31 Juillet 1882.	
E. A. GÉNÉREUX, Trésorier.	

— 4<sup>e</sup> —

HOPITAL NOTRE-DAME.

Dépenses pour l'année finissant le 31 juillet 1882.

Pain . . . . .	.....	.....	\$ 550 88
Fleur, Biscuits . . . . .	.....	.....	67 39
Barley, Riz . . . . .	.....	.....	35 39
		—————	\$ 653 66
Beurre . . . . .	.....	.....	633 93
Fromage . . . . .	.....	.....	17 67
		—————	651 60
Fruits . . . . .	.....	.....	65 44
Thé, café, chocolat . . . . .	.....	.....	75 78
Arrow-root, sagou, tapioca . . . . .	.....	.....	7 48
Marinades, essences . . . . .	.....	.....	9 54
Corn-starch, vermicelle . . . . .	.....	.....	15 35
Épices . . . . .	.....	.....	18 60
Melasse, sirop . . . . .	.....	.....	27 16
Sucre blanc . . . . .	.....	.....	120 25
Sucre jaune . . . . .	.....	.....	410 04
Lait . . . . .	.....	.....	8 28
		—————	692 48
Légumes . . . . .	.....	.....	58 19
Patates . . . . .	.....	.....	148 20
		—————	206 39
Huitres . . . . .	.....	.....	31 82
Volailles . . . . .	.....	.....	38 12
Poissons . . . . .	.....	.....	78 53
Oeufs . . . . .	.....	.....	134 01
		—————	282 48
Bœuf . . . . .	.....	.....	796 91
Mouton . . . . .	.....	.....	129 03
Veau . . . . .	.....	.....	144 73
Steaks . . . . .	.....	.....	139 00
Filet, langues de bœuf . . . . .	.....	.....	19 91
Jambon . . . . .	.....	.....	\$ 38 85
Porc . . . . .	.....	.....	34 17
Lard . . . . .	.....	.....	65 59
		—————	\$1368 19
Huile de charbon . . . . .	.....	.....	7 60
Bleu, empois . . . . .	.....	.....	7 02
Savon, soda à laver, etc., . . . . .	.....	.....	70 14
		—————	84 76
Médicaments . . . . .	.....	.....	777 68
Quinine . . . . .	.....	.....	73 50
Huile de foie de morue . . . . .	.....	.....	37 65
Extraits de bœuf . . . . .	.....	.....	26 20
Huile d'olive . . . . .	.....	.....	17 50
Alcool . . . . .	.....	.....	100 30
Axonge . . . . .	.....	.....	37 08
Chloroforme . . . . .	.....	.....	36 20
Moutarde . . . . .	.....	.....	2 60
Farine de graine de lin . . . . .	.....	.....	16 00
Colle-forte et pinceaux . . . . .	.....	.....	4 13
Éponges . . . . .	.....	.....	22 06

Dépen...

Bouch  
Emplâ  
Gutta-  
Tubes  
Térébe  
Sangs  
Coton  
Attelle  
Charp

Instru  
Répara  
Therm

Sherry  
Whisk  
Claret  
Cognac  
Porter  
Cham  
Soda

Coton  
Toile e  
Essuie  
Couver  
Couver  
Matela  
Coutil  
Plume  
Article  
Tapis  
Toile  
Ouate

Meubl  
Ustens  
Vaisse  
Couch

Imprin  
Livres  
Papete  
Timbr  
Telégr

Plomb  
Menui  
Peint  
Bois  
Ferrur  
Vitres  
Répar  
Cordoi

*Dépenses pour l'année finissant le 31-juillet 1882—(Suite).*

2.	Bouchons, bouteilles, . . . . .	20 90
	Emplâtres . . . . .	32 00
	Gutta-percha, soie huilée . . . . .	7 98
	Tubes en caoutchouc. . . . .	1 95
66	Térébenthine. . . . .	3 05
	Sangues . . . . .	3 75
	Coton absorbant . . . . .	3 55
60	Attelles . . . . .	7 00
44	Charpie . . . . .	10 74
		—————
		\$1241 82
	Instruments . . . . .	45 10
	Réparation d'instruments . . . . .	12 75
	Thermomètres cliniques . . . . .	12 50
		—————
		70 35
48	Sherry . . . . .	67 15
	Whiskey. . . . .	39 85
	Claret . . . . .	38 55
	Cognac . . . . .	81 59
	Porter . . . . .	14 77
	Champagne.. . . . .	6 43
	Soda Water. . . . .	3 50
		—————
		251 84
39	Coton . . . . .	91 87
	Toile et caoutchouc pour lits . . . . .	79 56
	Essuie-mains, serviettes . . . . .	34 84
	Couvrepieds . . . . .	111 08
48	Couvertes . . . . .	5 50
	Matelas . . . . .	6 00
	Coutil, indienne, etc.. . . . . .	121 42
	Plume . . . . .	5 60
	Articles divers . . . . .	61 89
	Tapis . . . . .	78 88
	Toile cirée... . . . . .	10 55
	Ouate . . . . .	44 08
		—————
		651 27
9	Meubles . . . . .	358 81
	Ustensiles . . . . .	89 51
	Vaisseille . . . . .	50 80
	Couchettes . . . . .	25 75
		—————
6	Imprimerie .. . . . .	110 75
	Livres, Registres . . . . .	150 09
	Papeterie.... . . . . .	23 99
	Timbres-postes, cartes postales. . . . .	26 81
	Télégrammes . . . . .	0 75
		—————
		312 39
	Plombiers, etc. . . . .	628 81
	Menuisiers... . . . . .	329 00
	Peintres . . . . .	100 65
	Bois . . . . .	62 48
	Ferrures . . . . .	24 17
	Vitres . . . . .	24 00
	Réparations diverses.. . . . .	18 00
	Cordonnerie.. . . . .	10 10
		—————
		1197 21

Dépenses pour l'année finissant le 31 juillet 1882—(Suite).

Voyages, charrois....	....	....	53 45
Vaches ....	....	....	90 50
Son, moulée, foin, etc.	....	....	313 13
			403 63
Charbon ....	....	....	707 22
Gaz, (éclairage) ....	....	....	316 19
Gaz, (cuisine) ....	....	....	256 08
			1279 49
Assurance ...	....	....	135 00
Intérêts ....	....	....	291 25
Loyer ....	....	....	400 00
Chapelle, objets du culte ....	....	....	68 51
Salaire du Médecin interne (1881-82)....			400 00
Indemnité pour le vestiaire des Sœurs....			400 00
Gages des serviteurs et journaliers ....			1190 11
			§12 876 19

DO

Le gouvernement  
T. Tiffin (legs)  
Produit du commerce  
Le Séminaire de...  
“ Victoria Rifles”  
d'un concert  
Walter Wilson  
M. & Mme E...  
M. le curé R...  
Aumône du J...  
seigneur C.  
James Skelly  
Dr J. P. Rott  
L. A. Sénécal  
Nap. Carcagnon  
C. S. Rodier...  
Dr H. E. Des...  
Produit d'une...  
par J. B. St...  
parmi les...  
ployés à la...  
des ateliers...  
fer Q. M. O...  
Le corps de p...  
réal .....  
Jacques Grenier  
Lamarche, P...  
La Presse ass...  
M. & Mme C...  
J. Beaudoin...

*Suite).*

3 45

## HOPITAL NOTRE-DAME—MONTRÉAL.

3 63

0 49

6 00

25

0 00

0 00

0 11

19

## DONS ET SOUSCRIPTIONS

POUR 1862.

Le gouvernement provincial	\$1000 00	Report.....	\$4317 12
T. Tiffin (legs).....	1000 00	P. Lamothe.....	10 00
Produit du concert annuel...	458 60	M. Bennett.....	7 00
Le Séminaire St-Sulpice.....	500 00	Glover & Brais .....	5 00
"Victoria Rifles" (produit d'un concert) .....	146 14	J. Rankin.....	5 00
Walter Wilson .....	120 00	L'Hon. juge Bourgeois.....	5 00
M. & Mme Enault .....	110 00	G. Lamothe .....	5 00
M. le curé Rousselot.....	100 00	A. Larocque.....	5 00
Aumône du Jubilé (par Mon- seigneur C. E. Fabre) ....	100 00	A. Aumont.....	5 00
James Skelly.....	100 00	L. M. Brosseau .....	5 00
Dr J. P. Rottot.....	100 00	Un ami (par M. le curé Rous- selot).....	5 00
L. A. Sénécal.....	100 00	Swiss National Society.....	5 00
Nap. Carcagna (legs) .....	100 00	Club de raquettes " Le Cana- dien".....	5 00
C. S. Rodier.....	100 00	Quelques Dames .....	5 00
Dr H. E. Desrosiers.....	100 00	M. Lavallée.....	4 00
Produire d'une collecte faite par J. B. St Louis Frères, parmi les ouvriers em- ployés à la construction des ateliers du chemin de fer Q. M. O. & O.....	52 75	M. Peltier.....	4 00
Le corps de police de Mont- réal .....	34 63	M. McDonald.....	3 25
Jacques Grenier.....	25 00	Brissette & Normandin.....	2 52
Lamarche, Prévost & Cie ...	25 00	Myles O'Mahoney .....	2 00
La Presse associée P. Q.....	25 00	Dile Berlinguet .....	1 00
M. & Mme C. F. Papineau..	10 00	Ls. Monette.....	1 00
J. Beaudoin .....	10 00	M. Chamberlain.....	1 00
		M. Racicot.....	1 00
		M. Rastoul.....	1 00
		M. Desrosiers.....	1 00
		J. U. Emard.....	1 00
A reporter.....	\$4317 12	A. Brien .....	0 50
		Total.....	\$4412 39

COLLECTE FAITE PAR M. R. J. DEVINS.

R. J. Devins.....	\$100 00	Report.....	\$690 00
J. P. Whelan .....	100 00	L. E. Morin .....	5 00
R. McCready .....	100 00	G. O. Perreault.....	5 00
J. McCready .....	100 00	B. A. Boas.....	5 00
Philip Henry .....	100 00	G. W. Craig .....	5 00
La Banque du Peuple.....	50 00	Thos. J. Potter.....	5 00
J. Barsalou .....	25 00	Jas. W. Tester & Co.....	5 00
O'Brien, Kieran & Co.....	10 00	A. Gagnon .....	5 00
C. E. Schiller.....	10 00	E. H. & A. S. Ewing .....	4 00
W. P. McGuirk .....	10 00	J. J. Duffy & Co.....	4 00
John McEntyre .....	10 00	Geo. E. Desbarats .....	4 00
G. N. Moncel.....	10 00	M. C. Mullarkey.....	4 00
J. H. Semple.....	5 00	Charles Martin .....	3 00
L. W. Marchand.....	5 00	R. B.....	2 50
G. A. Perry.....	5 00	John O'Neill .....	2 00
Joseph Desrosiers .....	5 00	J. T.....	2 00
Louis Perreault.....	5 00	J. S. B.....	2 00
E. A. Whitehead.....	5 00	W. E. Doran.....	1 00
Geo. T. Slater.....	5 00	L. Lamondon.....	1 00
S. Davis & Son .....	5 00	Henderson & Lovelace .....	1 00
Mlle Adams .....	5 00	J. Durocher .....	1 00
John A. Nicolle .....	5 00	M. Monette .....	1 00
L. O. Hétu .....	5 00	Un ami.....	1 00
E. L. DeBellefeuille .....	5 00	C.....	0 50
Michael Ryan.....	5 00		
		Total.....	\$759 00
A reporter.....	\$690 00		

COLLECTE FAITE PAR M. C. P. HÉBERT.

J. Hudon & Cie.....	\$100 00	Report.....	\$720 00
C. P. Hébert.....	100 00	Kerry, Watson & Co.....	10 00
E. J. Barbeau.....	100 00	Fairbanks & Co.....	10 00
A. W. Ogilvie & Co.....	50 00	G. R. Fabre .....	10 00
F. & J. Leclaire .....	50 00	Lyman & Sons .....	10 00
Prévost, Hébert & Prévost....	25 00	Ed. Murphy.....	10 00
A. Prévost & Cie .....	25 00	Montreal Rolling Mills Co.....	10 00
J. B. Vinet.....	25 00	Wilson, Paterson & Co.....	10 00
Jacques Grenier.....	25 00	O. Delorme .....	10 00
D. Masson & Cie .....	20 00	A. Kéroack .....	10 00
C. Lacaille.....	20 00	N. Quintal.....	10 00
J. Tiffin, Jr.....	20 00	W. M. Farrell.....	10 00
John Leclair.....	20 00	John Baird & Co.....	10 00
P. M. Galarneau.....	20 00	John Major.....	10 00
Alex. Buntin & Co .....	20 00	A. Renaud & Cie.....	10 00
Louis Tourville .....	20 00	Henry Barbeau .....	10 00
John Duncan.....	20 00	J. L. Pelletier.....	5 00
L. Chaput fils & Cie.....	20 00	Mailloëx & Barsalou.....	5 00
Frs. Larue .....	10 00	P. Contant .....	5 00
Z. Lapierre .....	10 00	Létang, Madore & Cie.....	5 00
Sénécal, Cadieux & Cie.....	10 00	J. T. Letourneau .....	5 00
Hodgson, Murphy & Co.....	10 00	M. C. Galarneau .....	5 00
A reporter.....	\$720 00	A reporter.....	\$900 00

Report.....	\$900 00	Report.....	\$1050 00
W. McIntosh .....	5 00	R. Heyneman .....	5 00
Piché, Laviolette & Tisdale..	5 00	James Lenihan.....	4 00
Aug. Couillard .....	5 00	G. M. Roby.....	3 00
J. B. Lamère.....	5 00	D. Rees & Co.....	2 50
J. McArthur & Son.....	5 00	John Rhynas .....	2 00
G. Bourgoin & Co .....	5 00	Un ami.....	2 00
Alph. Racine.....	5 00	R. McShane.....	2 00
H. Lamontagne .....	5 00	P. Laing .....	2 00
McLachlan Brothers .....	5 00	T. Sonne .....	2 00
Brossard, Chaput & Cie.....	5 00	T. C. Charbonneau.....	2 00
J. O. Lafrenière.....	5 00	T. T. Turnbull.....	2 00
S. St Onge.....	5 00	M. T. McGrail.....	2 00
Renaud & Browning.....	5 00	T. Turgeon .....	2 00
A. M. F. Gianelli.....	5 00	Lalanne & Blanchet.....	2 00
Bruneau, Currie & Co.....	5 00	J. T. Gilmour.....	2 00
Benoit & Grégoire .....	5 00	H. Labelle.....	2 00
A. Dubord .....	5 00	Jude Valois.....	1 00
C. H. Binks.....	5 00	Geo. Walker.....	1 00
J. L. Cassidy .....	5 00	P. P. Martin.....	1 00
G. F. Stuart .....	5 00	P. Normandin.....	1 00
Chs. Drummond.....	5 00	Valiquette & Cie.....	1 00
W. Evans.....	5 00	Michael Craig .....	1 00
Edwardsburg Starch Co.....	5 00	F. X. Gougeon .....	1 00
E. Judge .....	5 00	Jos. Brown .....	1 00
Lord & Mun .....	5 00	T. S. Vipond.....	1 00
J. Delorme.....	5 00	J. Paxton.....	1 00
N. B. Desmarteau & Cie.....	5 00	A. Phaneuf.....	1 00
E. Lacroix.....	5 00	C. N. Meakins.....	1 00
C. H. Cordingly & Co.....	5 00	J. M. Ostell.....	1 00
J. Rattray & Co.....	5 00	Sommes moins \$1.00.....	11 95
A reporter.....	\$1050 00	Total.....	\$1113 45

**COLLECTE FAITE PAR MM. E. A. GÉNÉREUX ET  
E. P. LACHAPELLE.**

E. A. Généreux.....	\$100 00	Report.....	\$ 868 00
Dr E. P. Lachapelle.....	100 00	A. O. Gauthier.....	10 00
Hon. J. R. Thibaudeau.....	100 00	John Ranking .....	5 00
C. S. Cherrier.....	100 00	B. Wulff.....	5 00
L. J. Forget .....	100 00	L. Huot .....	5 00
Henry R. Gray .....	100 00	J. B. Renaud.....	5 00
M. l'Abbé A. H. Verreau....	52 50	A. L. DeMartigny .....	5 00
R. McKeown.....	25 00	O. Faucher .....	5 00
Gault & Tatley .....	25 00	O. W. Stanton.....	5 00
I. A. Beauvais .....	25 00	A. Nathan.....	5 00
John Lee .....	25 00	C. D. Proctor.....	5 00
F. Filiault .....	25 00	G. W. Stephens .....	5 00
Gault Bros. & Co.....	20 00	J. C. Watson.....	5 00
P. P. Lachapelle .....	20 00	D. Tansey.....	5 00
L. Gnædinger Son & Co.....	20 00	Ls. Allard.....	5 00
O. Cauchon.....	10 50	F. E. Gilman .....	5 00
D. Morrice & Co.....	10 00	C. Glackmeyer .....	5 00
James Benning .....	10 00		
A reporter.....	\$ 868 00	Total.....	\$ 953 00

COLLECTE FAITE PAR M. M. LEFEBVRE.

Michel Lefebvre .....	\$ 25 00	Report.....	\$128 00
E. Lafleur.....	20 00	M. Rastoul.....	1 50
D. C. Brosseau .....	10 00	J. A. Robitaille.....	1 50
J. C. Compte .....	10 00	J. B. Larue & Fils .....	1 50
Godefroi Chapleau .....	5 00	P. E. Labelle .....	1 15
John Elliot .....	5 00	Langevin & Monday.....	1 00
A. Cusson .....	5 00	D. Lazarus .....	1 00
G. Mélançon .....	5 00	J. B. Germain .....	1 00
J. L. Barré .....	5 00	Dme Lacas .....	1 00
L. C. de Tonnancour.....	4 00	A. Desrosiers .....	1 00
Dme Jos. Valade .....	4 00	J. Mewhort .....	1 00
L. E. Beauchamp.....	4 00	H. Gariépy .....	1 00
L. A. St. Louis .....	2 00	E. Morrisseau .....	1 00
Lefebvre & Viau.....	2 00	P. Rowan .....	1 00
Marsolais & Benjamin.....	2 00	C. Langlois .....	1 00
M. Aubry .....	2 00	P. Rivard .....	1 00
L. Larue, fils .....	2 00	M. Thivierge .....	1 00
John Scolloy .....	2 00	C. Brodeur .....	1 00
P. Daigle .....	2 00	J. B. Deschamps .....	1 00
A. Renaud .....	2 00	A. Gagnon .....	1 00
Jos. Béliveau .....	2 00	Duranceau & St. Pierre.....	1 00
J. Thompson .....	2 00	M. Monat .....	1 00
James Fahey .....	1 00	C. A. Terroux .....	1 00
A. Vincent .....	1 00	C. L. Guérin .....	1 '00
Dr Picault .....	1 00	G. Lepage .....	1 00
Jos. Mercier .....	1 00	L. G. A. Cressé .....	1 00
S. Moros .....	1 00	U. G.....	1 00
Mathieu & Frères .....	1 00	Sommes au-dessous de \$1.00..	30 18

A reporter.....\$ 128 00                      Total.....\$ 185 83

COLLECTE FAITE PAR M. LOUIS MONETTE.

C. S. Rodier .....	\$ 25 00	Report.....	\$ 68 50
Jos. Leduc .....	5 00	H. Stratford .....	1 00
M. Tessier .....	5 00	M. C. Charlebois .....	1 00
B. E. McGale .....	5 00	J. Shea .....	1 00
D. Labonté .....	5 00	Jos. Versailles .....	1 00
F. X. St. Charles .....	5 00	E .....	1 00
J. A. I. Craig .....	4 00	P. Bruchesi .....	1 00
Dufresne & Jodoin .....	2 50	Joseph Villeneuve .....	1 00
N. Larivée .....	2 00	J. B. Roy .....	1 00
J. M. Boudreau .....	2 00	P. Lagarde .....	1 00
C. A. Briggs .....	2 00	Donovan & Stafford .....	1 00
N. Laurier .....	1 00	J. B. Sarault .....	1 00
C. McDonnelly .....	1 00	Dme L. Lussier .....	1 00
M. Laurier .....	1 00	E. A. Martineau .....	1 00
J. B. Ménard .....	1 00	F. X. Rastoul .....	1 00
Dr Dubuc .....	1 00	A. Lalonde .....	1 00
Ernest Varin .....	1 00	A. Beauvais .....	1 00

A reporter.....\$ 68 50                      A reporter.....\$ 84 50

Report.....	\$ 84 50	Report.....	\$ 92 50
G. Gauthier.....	1 00	B. Ledoux .....	1 00
C. Lapierre .....	1 00	Jos. Beaulieu.....	1 00
S. D. Hamilton .....	1 00	N. Mathurin.....	1 00
Honoré Gingras.....	1 00	Z. Lauriault .....	1 00
O. Giroux .....	1 00	J. B. Durocher .....	1 00
S. Niquet .....	1 00	W. Masterman .....	1 00
P. Mailloux .....	1 00	H. Vaillancourt .....	1 00
S. Demers .....	1 00	Sommes au-dessous de \$1.00..	17 80
A reporter.....	<u>\$ 92 50</u>	Total.....	<u>\$ 117 30</u>

**COLLECTE FAITE PAR MM. BEAUCHAMP & VINCENT.**

J. G. Laviolette .....	\$ 10 00	Report.....	\$ 31 00
L'Hon. Juge Jetté .....	5 00	C. Lacoste.....	1 00
J. Simard .....	5 00	H. Hébert .....	1 00
N. H. Bourgoin .....	2 00	J. E. Robidoux .....	1 00
G. A. Gagnon.....	2 00	P. Delvecchio .....	1 00
F. N. Belcourt .....	2 00	J. Trudel .....	1 00
J. S. Coutlée .....	2 00	Simon Crevier.....	1 00
J. Pigeon .....	1 00	J. L. Marcou .....	1 00
Al. Chaput .....	1 00	M. Craig .....	0 50
C. De Lorimier.....	1 00	Dme Deschamps.....	0 50
A reporter.....	<u>\$ 31 00</u>	Total.....	<u>\$ 39 00</u>

**COLLECTE FAITE PAR M. J. H. LEBLANC.**

J. H. Leblanc.....	\$ 10 00	Report.....	\$ 27 00
W. Snow .....	5 00	Dme J. M. Leblanc.....	1 00
Gravel Frères .....	5 00	E. Wheeler.....	1 00
J. M. Grothé .....	2 00	James Pearson .....	1 00
Gauthier & Vervais .....	2 00	Noël Pint.....	1 00
Gravel & Cie.....	2 00	Diverses personnes.....	7 00
Rubenstein Bros.....	1 00		
A reporter.....	<u>\$ 27 00</u>	Total.....	<u>\$ 38 00</u>

**COLLECTE FAITE PAR M. JÉRÉMIE PERREAULT.**

T. Tiffin & Co.....	\$ 25 00	Report.....	\$ 75 00
J. Johnston .....	10 00	C. S. Cherrier.....	5 00
B. Globensky .....	5 00	Dme Amos.....	5 00
A. Lacoste.....	5 00	H. M. Perreault.....	5 00
R. Bellémare .....	5 00	Brissette & Normandin.....	5 00
J. P. Cuddy .....	5 00	Paterson, Kissock & Co.....	2 50
C. E. Brush, Bros.....	5 00	J. Léveillé .....	2 00
T. May .....	5 00	P. V. R. Brown.....	2 00
Dme Veuve Masson.....	5 00	C. R.....	1 00
A. Larocque Sr.....	5 00	Sommes moins \$1.00.....	13 00
A reporter.....	<u>75 00</u>	Total.....	<u>\$115 50</u>

COLLECTE FAITE PAR M. F. X. MOISAN.

F. X. Moisan .....	\$ 10 00	Report .....	\$ 79 50
H. Beaudry & Co.....	10 00	A. Busseau.....	1 00
J. J. Hannan .....	5 00	L. J. Lamontagne.....	1 00
Dufresne & Mougenais .....	5 00	Elie Lavoie.....	1 00
J. A. Gravel .....	5 00	E. Jodoin.....	1 00
Laviolette & Nelson .....	5 00	F. Larin.....	1 00
Cadieux & Derome.....	5 00	F. X. Beauchamp.....	1 00
H. & H. Merrill .....	5 00	A. J. Boucher.....	1 00
L. J. A. Surveyer .....	5 00	R. Mussen .....	1 00
C. ....	3 00	T. Mussen .....	1 00
Schwob Bros.....	2 50	Cardinal & Gie .....	1 00
S. A. Delorimier .....	2 00	Jos. Bisaillon .....	1 00
E. A. Eaves.....	2 00	B. Goldstein .....	1 00
J. & E. McEntyre .....	2 00	A. Brahdai .....	1 00
J. A. Sadlier .....	2 00	A. Glora .....	1 00
Laurent & Laforce .....	2 00	J. C. Nichol .....	1 00
R. Beullac .....	2 00	Miss Wilson .....	1 00
Azarie Lavigne .....	2 00	A. Beaudry .....	1 00
Wheeler, Wilson & Co .....	1 00	P. A. Marien .....	1 00
Export Lumber Co .....	1 00	H. Dunn .....	1 00
W. Howard .....	1 00	William Wilson .....	1 00
L. G. Archambault .....	1 00	Différentes personnes .....	7 50
U. Archambault .....	1 00		
		Total.....	\$ 107 00
A reporter.....	\$ 79 50		

COLLECTE FAITE PAR M. P. WRIGHT.

C. T. Viau .....	\$ 25 00	Report .....	\$ 58 00
P. Wright .....	10 00	H. Clark .....	1 00
P. Grace .....	4 00	L. Gauthier .....	1 00
Dumaine & Halpin .....	4 00	J. Cuddy .....	1 00
T. Chivé .....	2 00	B. R. Daécon .....	1 00
G. Neville .....	2 00	C. Gagnier .....	0 50
A. A. Hénault .....	2 00	M. Walsh .....	0 50
L. Perrin .....	2 00	M. Pierre .....	0 50
John Johnson .....	2 00	Delle Villeneuve .....	0 50
Pierre Hémond .....	1 00	H. McNaughton .....	0 50
C. F. Smith .....	1 00	J. A. Caron .....	0 50
R. Carick .....	1 00	A. Bédard .....	0 50
N. Collin .....	1 00	M. Cuddy .....	0 50
J. Galvin .....	1 00	Différentes personnes .....	2 05
A reporter.....	\$ 58 00	Total.....	\$ 68 05

COLLECTE FAITE PAR M. F. X. MONTMARQUET.

F. X. Montmarquet .....	\$ 5 00	Report .....	\$ 8 00
Frs. Quesnel .....	1 00	M. Vallée .....	0 50
L. Archambault .....	1 00	M. Gagnon .....	0 50
M. Limoges .....	0 50	J. B. E. Demers .....	0 50
J. B. Bourbeau .....	0 50	Différentes personnes .....	7 50
A reporter.....	\$ 8 00	Total.....	\$ 17 00

U. E.  
A. D.  
F. X.  
Pierr  
P. J.  
J. N.  
O. A.  
J. To  
J. Da  
F. A.  
T. Ma  
M. B.  
M. L.  
  
Alfred  
Lavo  
N. Le  
Un m  
J. O.  
Une a  
J. A.  
T. C.  
Un pa  
Gerna  
Dubuc  
Z. Ch  
Ls. L  
N. Be  
C. Gra  
G. W  
J. S.  
V. Pa  
M. De

A. De  
S. Rou  
L. Lec  
W. Br  
J. Lan  
J. Bell

COLLECTE FAITE PAR M. L. ARCHAMBAULT.

U. E. Archambault.....	\$ 5 00	Report.....	\$ 23 60
A. Desautels.....	5 00	W. H Perreault.....	0 50
F. X. P. Demers .....	2 00	John Ahern.....	0 50
Pierre Giguère .....	2 00	A. Chatigny.....	0 50
P. J. Archambault .....	1 00	C. A. Pfister .....	0 50
J. N. Miller.....	1 00	J. M. Bellefleur .....	0 50
O. Aubin .....	1 00	L. Major .....	0 50
J. Tompkins .....	1 00	J. Beaucaire.....	0 50
J. Daly .....	1 00	M. Viau.....	0 50
F. André.....	1 00	L. Lavigne .....	0 50
T. Martin .....	1 00	F. X. Rousseau .....	0 50
M. Balette.....	1 00	Différentes personnes.....	2 95
M. Lavigée.....	1 00		
		Total.....	\$ 30 95
A reporter.....	\$ 23 00		

COLLECTE FAITE PAR M. L. J. A. SURVEYER.

Alfred Pauzé .....	\$ 10 00	Report.....	\$ 85 00
Lavoie & Beaulieu .....	10 00	A. Lafontaine .....	1 00
N. Lefebvre.....	10 00	C. Bean .....	1 00
Un manufacturier.....	10 00	J. H. Bourdon .....	1 00
J. O. Turgeon.....	5 00	G. N. Fauteux .....	1 00
Une amie .....	5 00	M. Boisvert .....	1 00
J. A. U. Baudry.....	5 00	H. Harvey.....	1 00
T. C. Collins .....	5 00	J. Boucher.....	1 00
Un paroissien de N.-D.....	5 00	J. B. Dufresne .....	1 00
Gernaey & Hamelin .....	5 00	E. W. Burgess.....	1 00
Dubuc, Desautels & Cie.....	2 00	Z. Moisan .....	1 00
Z. Chapleau .....	2 00	J. Christin.....	1 00
Ls. Labelle.....	2 00	L. Bedard .....	1 00
N. Beaudry .....	2 00	J. Lecompte .....	1 00
C. Gratton.....	2 00	J. C. Dansereau.....	1 00
G. W. Crossen.....	2 00	W. Cunningham .....	1 00
J. S. Cartney .....	1 00	M. Larue .....	1 00
V. Pauzé .....	1 00	Uu ami.....	1 00
M. DeBlois.....	1 00	Différentes personnes.....	5 00
		Total.....	\$ 107 00
B reporter.....	\$ 85 00		

COLLECTE FAITE PARMI LES EMPLOYÉS DE  
MM. DRAPEAU & SAVIGNAC.

A. Demers.....	\$ 1 00	Report.....	\$ 6 00
S. Rousseau .....	1 00	E. Bellehumeur .....	1 00
L. Leclaire.....	1 00	E. Racine.....	1 00
W. Britton .....	1 00	E. Therrlen.....	1 00
J. Lamarche .....	1 00	E. St Georges.....	1 00
J. Bellehumeur.....	1 00	L. Galarneau.....	1 00
		A reporter.....	\$ 11 00
A reporter.....	\$ 6 00		

	Report..... \$11 00		Report..... \$30 50
E. Dufort .....	1 00	J. Roby .....	0 50
A. Corriveau.....	1 00	E. Gaulin .....	0 50
N. Champagne.....	1 00	J. Archambault .....	0 50
F. Lapointe.....	1 00	U. Vanille.....	0 50
N. Lajeunesse .....	1 00	J. Guibault .....	0 50
J. Egan .....	1 00	N. Thibeault .....	0 50
M. Wall .....	1 00	G. Huot .....	0 50
N. Grégoire .....	1 00	A. Sigouin.....	0 50
T. Ayotte .....	1 00	G. Quintal.....	0 50
J. Johnson .....	1 00	L. Nadon.....	0 50
A. Longpré .....	1 00	J. Mongé .....	0 50
C. Beauchamp .....	1 00	A. Garick.....	0 50
M. Damien .....	1 00	T. Rousseau..	0 50
X. Drapeau .....	1 00	D. Bellehumeur .....	0 50
T. S. St Jean .....	1 00	W. Wistaff .....	0 50
G. Lecompte .....	1 00	J. Chevrefils .....	0 50
J. Bonfort .....	1 00	L. Letourneux.....	0 50
J. Roy .....	0 50	J. Lafleur.....	0 50
A. Aymond .....	0 50	M. Major .....	0 50
A. Thibault.....	0 50	C. Bouthillier.....	0 50
N. Peltier.....	0 50	J. Guilbeault.....	0 50
H. Myette.....	0 50		
		Total.....	\$41 00
	A reporter..... \$30 50		

## DONS EN NATURE.

SENÉCAL, FRÉCHON & CIE. — Une statue de saint-Joseph.  
DAME RENÉ COTRET ET DAME LIMOGES. — Une lampe et 2 nappes de vestiaire.  
DAME MENJAUD. — Une aube, 2 camélias, toile et mousseline pour aubes.  
P. MILLOY. — Un voile de Tabernacle.  
DAME LABERGE. — 6 verges de toile fine.  
DAME MEKETCHER. — Une frise d'autel.  
P. SCOTT. — Un bénitier.  
R. BEULAC. — 2 chandeliers avec globe.  
UNE AMIE. — Une barrette.  
Une table collectée par une amie.

DAME T. TIFFIN. — Une couchette avec matelas en caoutchouc et divers autres articles.  
LA FILATURE DE COTON DE V. HUDON, PAR M. WHITEHEAD. — Une balle de coupons de coton.  
PAQUETTE & ROBERT. — Chassis, bois, pour valeur de \$34.00, y compris un beau catalogue valant \$10.00.  
C. FILIATRAULT. — Marchandises au montant de \$25.00.  
JOHN LOVELL. — Un lot considérable de papier.  
LAVOIE & BEAULIEU. — Ornancement d'un catalogue.  
KAVANAGH & BOSSÉ. — 4 doz. d'éventails.  
DAME G. COUTURE. — 1 doz. de serviettes de toile et 1 pièce de coton.  
DAME N. PICARD. — 1 pièce de coton.  
UN AMI. — 26 verges de tapis.  
M. C. H. LAMOUREUX. — 1 doz. de chaises.  
M. McDONALD. — Un marbre pour la pharmacie.  
UN AMI. — Une pièce de coton jaune.  
D. PHELAN. — 3 quarts de savon mou.  
UNE AMIE. — Vieux linge.  
LYMAN, FILS. — 2 écheveaux de soie pour ligatures et plusieurs instruments de chirurgie ; une boîte de cathétérés en gomme.  
DAME J. R. THIBAudeau, TRÉSORIÈRE. — Produit des contributions des Dames Patronesses, au montant de \$210.00, savoir : 144 verges de coton à drap, 83 verges de coton blanc, 403 verges d'indienne, 52 verges de toile, 12 verges de wincey, 50 verges de tapis, 37 doz. de paquets de ouate, 1 doz. de cuillères graduées, 1 doz. de biberons et 6 urinoirs. Pour matelas, 93½ verges de contil, 61½ lbs de crin et 120 lbs de laine.  
DONS PARTICULIERS DE QUELQUES DAMES PATRONESSES. — Linge pour les malades, 12 verges de coton à drap, 6 verges de coton blanc, 22 paires de pantoufles, 19 verges de toile, une paire de draps, fleurs naturelles, un quartier d'agneau, un quartier de veau, quelques diodes, œufs frais, grande quantité de pommes, confitures, oranges, citrons, &c., pour les malades.  
R. J. DEVINS. — 8 doz. de verres.  
DAME H. MASSON. — 8 verges de toile et 1 quart de pommes.  
L. A. BOYER. — Un quart de fleur.  
BIGAUETTE & FRÈRE. — 25 doz. d'œufs.  
L. LARIVÉE. — Plusieurs envois de poisson.  
W. DUBOIS. — Plusieurs envois de poisson.

FISH & GAME PROTECTION CLUB. — Un envoi de poisson frais.  
M. MORRICE. — Un envoi de poisson confisqué.  
DME L. C. DE CHANTAL. — 2 paniers de pommes, oranges, gâteaux, &c.  
DLLES CHALIFOUX. — 2 plats de gélatine.  
BOURGEAU, HERON & LIFFITON. — 30 lbs de café.  
C. E. SCHILLER. — 1 boîte de raisin et une boîte de Yeast.  
M. R. SPINELLI. — 3 boîtes de vermicelle.  
J. BTE & N. BOURASSA. — Un mouton.  
THE TUNNEL RESTAURANT. — Un dinde.  
REID & CARNICK (Toronto). — 1 doz. de bouteilles de maltine.  
MADAME R. J. DEVINS. — Une boîte de gâteaux, 2 quarts de pommes.  
UNE AMIE. — Appareils pour fractures.  
Provisions au montant de \$120.00 données par les Dames Patronesses pour le  
diner des malades.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL, usage gratuit d'un de ses appareils pour  
l'année courante.  
La MINERVE, le MONDE, le COURRIER DE MONTRÉAL, la PATRIE, une copie de chacun  
de ces journaux, chaque jour, pendant l'année courante.  
THE POST, 3 copies par jour. Ces journaux, ainsi que le HERALD, la GAZETTE, le  
STAR et le WITNESS, ont aussi publié gratuitement les annonces concernant  
l'Hôpital, les listes de dons, &c., &c.

**T A B L E A U**  
**DES MALADIES, ACCIDENTS, ETC., TRAITÉS A L'HOPITAL NOTRE-DAME,**  
**MONTRÉAL, DURANT L'ANNÉE FINISSANT LE 31 JUILLET 1882.**

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
<b>I. Maladies Zymotiques.</b>			Report.....	234	8
Fièvre éphémère.....	19		Delirium tremens.....	34	
Fièvre typhoïde.....	19	3	Manie.....	7	
Fièvre intermittente.....	2		“ des ivrognes.....	1	
Diphthérie .....	2		Alcoolisme aigu.....	4	
			“ chronique.....	4	
			Supercherie.....	3	
<b>II. Maladies Constitutionnelles.</b>			<b>IV. Maladies du Système circulatoire.</b>		
Débilité.....	17		Maladies des valvules du cœur.....	7	
Débilité sénile.....	3	1	Athérome artériel.....	1	
Anémie .....	27		Varices .....	1	
Chlorose .....	7				
Scrofulose .....	41		<b>V. Maladies du système respiratoire.</b>		
Syphilis .....	18		Epistaxis.....	1	
Cancer (var).....	18		Ozène.....	3	
Rhumatisme articulaire aigu .....	15		Laryngite chronique.....	1	
“ “ sub-aigu..	11		Bronchite aigüe.....	7	
“ “ chronique	2		“ sub-aigüe.....	3	
Ostéo-malacie .....	2		“ chronique.....	4	
Gangrène sénile.....	1		“ capillaire .....	1	
<b>III. Maladies du système nerveux.</b>			Pneumonie (adultes).....	8	3
Epilepsie .....	9		“ (vieillards).....	4	7
Hystérie .....	8		Pleurésie aigüe.....	4	
Chorée .....	2		“ chronique .....	5	
Névralgies (var) .....	9		Emphysème pulmonaire....	1	
Neurasthénie .....	4		Asthme .....	1	
Hypochondrie .....	8		Pleurodynie.....	1	
Hémorrhagie cérébrale.....	4	1	Tuberculose pulmonaire....	31	7
Ramollissement du cerveau..	1		Toux nerveuse .. ..	4	
Méningite cérébrale.....	1	1			
Encéphalite .....	1	1	<b>VI. Maladies du Système digestif.</b>		
Aphasie .....	1		Bec de lièvre compliqué.....	1	
Tumeur cérébrale.....	2		“ double .....	1	
Hémiplégie .....	4	1	Hémorrhagie dentaire.....	1	
Paraplégie .....	2				
Paralysie faciale.....	2				
Ataxie locomotrice.....	2				
A reporter.....	234	8	A reporter.....	375	25

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
Report.....	375	25	Report.....	525	27
Carie dentaire.....	1		Incontinence d'urine.....	1	
Epulis .....	1		Anurie .....	4	
Gingivite .....	1		Rein flottant.....	1	
Kyste des conduits de la glande sous-linguale.....	1		Néphrite chronique.....	4	
Cancer de la langue.....	2		Diabète sucré.....		1
Adhérence bucco-gingivale..	1		Abcès de la glande vulvo-vaginale .....	1	
Pharyngite folliculeuse.....	1		Kyste double des grandes lèvres .....	1	
Amygdalite aiguë.....	6		Atrésie vaginale.....	1	
Hypertrophie des amygdales	1		Déchirure du périnée.....	1	
Dyspepsie (var).....	25		Fistule uréthro-périnéale.....		1
Gastrite sub-aiguë.....	4		Endométrite .....	13	
Ulcère de l'estomac.....	3		Métrite sous-aiguë.....	1	
Cancer de l'estomac.....	3		“ chronique.....	4	
Entérite chronique.....	1		Pelvimétrite .....	5	
Typhlité.....	1		Métrorrhagie .....	1	
Diarrhée .....	12		Erosion du col utérin .....	1	
Dysenterie aiguë.....	1		Cancer de l'utérus .....	6	
“ chronique .....	5		Fibrôme .....	3	1
Entérorragie.....	1		Prolapsus .....	3	
Hernie inguinale étranglée..	1		Kyste ovarique.....	1	
Stricture du rectum.....	1		VIII. Maladies du Système locomoteur.		
Cancer du rectum.....	1		Entorse.....	8	
Hémorroïdes .....	11		Arthrite aiguë simple .....	4	
Fistule anale.....	3		Arthrite aiguë suppurée .....	2	
Fissure de l'anus.....	1		Arthrite chronique simple..	5	
Péritonite aiguë.....	2	1	Coxalgie .....	4	
“ traumatique.....	1		Périostite.....	3	
Hyperhémie du foie .....	1		Ostéite .....	2	
Hépatite interstitielle.....	3		Carie .....	5	
Ictère catarrhal .....	6		Nécrose .....	5	
VII. Maladies du système génito-urinaire.			Torticolis.....	5	
Phimosis .....	1		Lumbago.....	3	
Chancroïde .....	6		Pied bot.....	4	
Orchite aiguë .....	8		Cyphose .....	2	
Hypertrophie de la prostate.	2		Rhumatisme musculaire....	3	
Blennorrhagie .....	2		Atrophie musculaire progressive .....	4	
Urétrite .....	1		IX. Maladies des Systèmes cutané et ganglionnaire.		
Stricture de l'urètre.....	6		Erysipèle .....	3	1
Spermatorrhée.....	1		Phlegmon .....	7	
Hématocèle.....	1		“ diffus.....	4	
Calculs vésicaux.....	1		A reporter.....	634	32
Cystite aiguë.....	9				
“ chronique.....	10	1			
A reporter.....	525	27			

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
Report.....	634	32	Report.....	786	37
Abcès (var).....	15		Fracture du bassin.....	2	
Adénite suppurée.....	4		“ du fémur (simple)...	6	
Mammite suppurée.....	2		“ “ (composée)..	1	
Fistules (var).....	3		“ “ (compliquée)	1	
Ongle in arné.....	1		“ de la jambe (simple)	13	1
Hygroma.....	2		“ “ (composée)	3	
Prurigo.....	3		XI. Empoisonnements.		
Eczéma.....	6		Empoisonnement par opium	1	
Tinea capitis.....	3		XII. Maladies des yeux et voies lacrymales.		
Condylomes.....	2		Conjonctivite purulente ....	2	
Ulcères (var).....	13		“ “ blennorrhagique.....	4	
Oreillons.....	1		Conjonctivite granuleuse chronique.....	1	
Brouchocèle.....	1		Conjonctivite granuleuse et paumus.....	1	
Angionôme.....	2		Ptérygion .....	1	
Lipôme.....	2		Kéратite vasculaire.....	1	
Kyste sébacé.....	2		“ ponctuée.....	1	
Sarcôme.....	6		“ ulcéruse.....	3	
Epithéliome.....	1		Opacité cornéenne.....	1	
X. Lésions causées par violences extérieures.			Perforation de la cornée ..	1	
Brûlure.....	7		Irido-kéратite traumatique..	1	
Gelûre .....	6		Iritis syphilitique.....	1	
Contusions (var) .....	13		Glaucôme.....	1	
Traumatisme général.....	7		Rétinite pigmentaire.....	1	
“ du nez.....	1		Neuro-rétinite .....	1	
“ de la face.....	1		Névrile optique .....	1	
“ de la tête.....	4		Cataracte .....	4	
“ de la main.....	4		Blépharite ciliaire.....	1	
“ du bras .....	3	1	Entropion .....	2	
“ du pied.....	6		Obstruction des points lacrymaux .....	1	
“ de la jambe .....	2		Fistule lacrymale .....	1	
“ de la cuisse .....	1		Strabisme .....	1	
“ (var) .....	9		Traumatisme de l'œil.....	1	
Blessure par arme à feu.....	1		XIII. Maladies des oreilles.		
Luxation du genou .....	1		Otite aigüe.....	1	
“ de la hanche.....	1		Otorrhée.....	1	
Fracture du crâne .....	2		Furoncle de l'oreille externe	1	
“ des os du nez.....	1		Polype “ “	1	
“ des vertèbres cervicales .....	2		Obstruction des trompes d'Eustache.....	1	
Fracture de la clavicule .....	1		Total.....	848	88
“ de côté.....	1				
“ de l'humérus .....	3				
“ de l'avant-bras.....	3				
“ “ (composée) .....	2				
“ du radius.....	5				
A reporter.....	786	87			

MALADIES TRAITÉES AU DISPENSAIRE POUR LES AFFECTIONS DES YEUX ET DES OREILLES.

<b>I. MALADIES DES YEUX.</b>	
<i>Paupières.</i>	
Œdème des paupières.....	28
Blépharite ciliaire.....	24
Trichiasis et Districhiasis.....	7
Entropion.....	4
Ectropion .....	5
Chalazion .....	8
Herpès ophthalmique.....	2
Erosion angulaire.....	3
Blépharo-phimosis .....	4
Ecchymose palpébrale.....	3
Blépharo - adénite .....	6
Abcès des paupières.....	1
Blessure “ .....	2
Ankylo-blépharon.....	2
Kyste sébacé .....	1
Tumeurs (var).....	3
<i>Conjonctive.</i>	
Conjonctivite catarrhale .....	172
“ purulente .....	12
“ pseudo-membraneuse .....	1
“ pustuleuse.....	27
“ granuleuse .....	24
Pterygion .....	3
Chemosis .....	13
Ecchymose.....	5
Pinguecula .....	6
Lithiase conjonctivale .....	4
Corps étrangers .....	5
Blessure de la conjonctive.....	1
Brûlure.....	1
Tumeur .....	1
<i>Cornée, sclérotique et chambre antérieure.</i>	
Kératite suppurative .....	28
“ ulcéruse.....	11
“ phlycténulaire .....	38
“ diffuse .....	4
“ marginale .....	9
“ traumatique .....	6
“ vasculaire .....	21
Staphylomes .....	7
Nebula, Albugo, etc.....	34
Leucôme adhérent .....	7
<i>Episclérite .....</i>	
Corps étrangers .....	23
Rupture de la cornée.....	6
Hypopion .....	2
Hypoëma .....	1
Rupture de la sclérotique.....	1
Arc sénile .....	6
<i>Iris, choroïde et corps ciliaire.</i>	
Iritis .....	17
Irido-cyclite.....	1
Synéchie (antérieure et postérieure) .....	2
Glaucome .....	4
Scléro-choroïdite (postérieure) ..	15
Hernie de l'iris.....	3
Cyclite .....	1
Irido-choroïdite .....	1
Mydriase .....	1
Ophthalmie sympathique .....	3
Coloboma .....	1
Iridononesis .....	1
<i>Cristallin et humeur vitrée.</i>	
Cataracte .....	30
Luxation du cristallin.....	1
Corps flottants du corps vitré ..	3
<i>Nerf optique et rétine.</i>	
Rétinite pigmentaire .....	1
“ hémorragique .....	2
“ albuminurique .....	1
Névrite optique .....	8
Atrophie du nerf optique .....	17
Gliome de la rétine .....	1
<i>Globe oculaire.</i>	
Atrophie du globe oculaire .....	7
Panophthalmite .....	1
Exophthalmie .....	1
<i>Appareil lacrymal.</i>	
Dacryocystite .....	28
Fistule lacrymale .....	19
Hypertrophie de la glande lacrymale .....	1

Evers  
Abcès  
Bless

Affe

Strab

Paral

Nysta

Bléph

Névra

Asthé

Diplo

R

Hyper

Myop

Astyg

Presb

Ambl

Asthé

Diplo

OPA

Gastr

Périn

Séque

Litho

Uréth

Ablat

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

Eversion des points lacrymaux		6	II. MALADIES DES OREILLES.	
Abcès de la caroncule lacrymale	1		Eczéma du conduit aud. externe	4
Blessure du sac lacrymal.....	1		Corps étrangers.....	4
			Cerumen .....	17
			Furoncle .....	4
			Polypes.....	2
			Otite externe.....	21
			Myringite.....	3
			Perforation du tympan.....	9
			Obstruction des trompes d'Eustache et catarrhe chronique de l'oreille moyenne .....	37
			Catarrhe aigu ou moyen .....	4
			Maladies du labyrinth.....	2
			Surdi-mutité.....	1
			Ostéo périostite de l'apophyse mastoïde .....	1
			Névralgie .....	1
			Hémorragie .....	1
			Engelure du pavillon de l'oreille .....	1
			Nævi-materni .....	2
			Surdité de cause doutense.....	6

*Réfraction et accommodation.*

Hypermétropie .....	24
Myopie .....	13
Astygmatisme .....	1
Presbytie .....	9
Amblyopie .....	5
Asthénopie accommodative.....	9
Diplopie .....	3

OPÉRATIONS PRATIQUÉES A L'HOPITAL DURANT L'ANNÉE 1881-82.

Gastro-hystérotomie.....	1	Ténotomie .....	3
Périnéographie .....	1	Résection du fémur .....	1
Séquestrotomie .....	8	“ de l'humérus .....	1
Lithotritie .....	2	“ d'un métatarsien.....	1
Urethrotoomie interne.....	3	Amputation de la jambe .....	1
Ablation de lipome.....	6	“ de doigts .....	41
“ de fibrome.....	1	“ d'orteils.....	9
“ d'épulis.....	2	Réduction de luxation coxo-fémorale .....	1
“ de kyste sébacé .....	15	Réduction de luxation de l'épaule .....	2
“ “ séreux .....	1	“ “ du genou .....	1
“ de tumeur érectile .....	2	Extension forcée des deux jambes .....	1
“ de sarcôme .....	4	Réduction de fracture de la clavicule .....	1
“ d'épithéliome.....	11	Réduction de fracture de l'avant-bras .....	23
“ de cancer du sein .....	6	Réduction de fract. de l'humérus .....	5
“ d'amygdales.....	10	“ “ de la jambe .....	9
“ d'hémorroïdes .....	8	“ “ du fémur .....	8
“ de polype du nez .....	3	Dilatation forcée de l'urètre chez la femme .....	1
“ d'ongle incarné.....	4		
Extraction de dents .....	18		
Opération pour phimosis.....	3		
“ “ fistule anale.....	6		

Opération pour bec-de-lièvre.....	3	Opération pour occlusion congénitale du vagin.....	1
Réduction de hernie inguinale étranglée.....	1	Chéiloplastie .....	2
Ponction de kyste des grandes lèvres .....	2	Cautérisation thermique .....	11
Ponction de kyste de la glande sous-linguale .....	4	Pansements, sutures, cathétérismes, ablation de corps étrangers, ouvertures d'abcès, injections hypodermiques, etc.....	619
Ponction d'hydrocèle .....	6		
“ d'hygroma chronique ...	1		

OPÉRATIONS PRATIQUÉES SUR LES YEUX ET LES OREILLES.

Extraction de cataracte .....	9	Débridement des points lacrymaux.....	7
Iridectomie.....	5	Débridement du sac lacrymal...	44
Paracentèse chambre antérieure	15	Péritomie.....	1
Extraction de corps étrangers ..	22	Tatouage de la cornée.....	3
Ablation de Staphylome .....	4	Ablation de polypes de l'oreille externe.....	6
Entropion.....	7	Incision du périoste de la région mastoïdienne .....	4
Cantoplastie .....	23	Abcès du méat.....	3
Ablation de tumeur .....	7	Ablation de cérumen.....	18
Ouverture d'abcès .....	10		
Enucléation .....	3		
Strabotomie interne.....	15		
“ externe.....	1		

L. CORMIER, M. L. L.,

*Médecin-Interne.*